

## 85. AL-BURŪJ (les zodiaques)

## سُورَةُ الْبُرُوجِ

*Préhégirienne, révélée après la sourate du "Soleil". Elle compte 22 versets. Son titre est tiré du premier verset.*

*La sourate maudit les gens du Fossé brûlant pour le supplice imposé aux croyants. Elle annonce la destinée des croyants et des impies, confirme la puissance divine et établit la véracité du Coran.*

*Au nom d'Allah, le Clément,  
le Miséricordieux.*

1. Par le ciel et ses zodiaques!
2. Par le jour promis!
3. Par les témoins et l'objet de leur témoignage;
4. Que périssent les gens d'Al-Ukhdūd (le Fossé brûlant)
5. [qui persécutaient par] un Feu plein de combustibles ardents
6. autour duquel ils s'asseyaient
7. pour assister au calvaire des croyants!
8. Ils ne leur reprochaient que de croire en Allah, le Puissant, le Digne de louanges,
9. qui détient le Royaume des cieux et de la terre, et est Témoin de toutes leurs actions.
10. En vérité, ceux qui ont persécuté les croyants, hommes et femmes, sans se repentir par la suite, subiront le châtement de la Géhenne et de l'Enfer brûlant.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ ﴿١﴾

وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ ﴿٢﴾

وَشَاهِدٍ وَمَشْهُودٍ ﴿٣﴾

قُلِ اصْحَابُ الْأُخْدُودِ ﴿٤﴾

النَّارِ ذَاتِ الْوُوقُودِ ﴿٥﴾

إِذْهُمْ عَلَيْهَا فُوعُودٌ ﴿٦﴾

وَهُمْ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ بِالْمُؤْمِنِينَ شُهُودٌ ﴿٧﴾

وَمَا نَقَمُوا مِنْهُمْ إِلَّا أَن يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ

الْحَمِيدِ ﴿٨﴾

الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ

شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿٩﴾

إِنَّ الَّذِينَ قَتَلُوا الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ كَفَرُوا

فَلَهُمْ عَذَابٌ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابُ الْحَرِيقِ ﴿١٠﴾

11. Quant à ceux qui ont cru en Allah et qui ont accompli des œuvres pies, ils seront admis dans les jardins où coulent des ruisseaux. C'est là le triomphe suprême!

12. En vérité, le châtement de ton Maître est fort terrible.

13. C'est Lui qui crée [les êtres] et qui les ressuscitera.

14. Il est l'Indulgent, le Bienveillant,

15. Maître du Trône Sublime,

16. Il fait toujours ce qu'Il veut.

17. As-tu reçu le récit des armées,

18. celles de Pharaon et Ṭamūd?

19. Les infidèles persistent à nier [ce que le Coran dit à leur sujet.]

20. Mais Allah les cerne de toutes parts.

21. En fait, le Coran est une révélation sublime

22. inscrite sur une table bien gardée<sup>(1)</sup>.

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ  
جَنَّاتُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ذَلِكَ الْفَوْزُ  
الْكَبِيرُ ﴿١١﴾

إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ ﴿١٢﴾

إِنَّهُ هُوَ بَدِئُ وَيُعِيدُ ﴿١٣﴾

وَهُوَ الْغَفُورُ الْوَدُودُ ﴿١٤﴾

ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ ﴿١٥﴾

فَعَالَ لِمَا يُرِيدُ ﴿١٦﴾

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْجُنُودِ ﴿١٧﴾

فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ ﴿١٨﴾

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ ﴿١٩﴾

وَاللَّهُ مِنْ وَرَائِهِمْ مُحِيطٌ ﴿٢٠﴾

بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَجِيدٌ ﴿٢١﴾

فِي لَوْحٍ مَحْفُوظٍ ﴿٢٢﴾

(1) L'adjectif "gardée" qualifie le mot table chez Hafs et le mot Coran chez Nafi'.